



# INSTITUTE FOR LANGUAGE AND PREPARATORY STUDIES

## Charles University

### РЕГИСТРАЦИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ОПЛАТЕ

Институт языковой и профессиональной подготовки подтверждает принятие Ваших документов на годовой курс „Чешский язык и профессиональная подготовка“ для последующего обучения в вузах ЧР с сентября 2020 по июнь 2021 в учебном центре Подебрады.

ЛИЧНЫЙ НОМЕР СТУДЕНТА: 2001061	ФИО: Zuev Denis
СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ: IT	АГЕНТСТВО: Podebrady.ru, s.r.o.

СТОИМОСТЬ КУРСА:	5340 €*
ПРЕДОПЛАТА ЗА ПРОЖИВАНИЕ:	600 €**
ИТОГО К ОПЛАТЕ:	5940 €

<b>БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ ДЛЯ ОПЛАТЫ В EURO:</b>
БАНК: Komerční banka, Na Příkopě 33, Praha 1
НАИМЕНОВАНИЕ СЧЕТА: Univerzita Karlova, ÚJOP
АДРЕС: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1
НОМЕР СЧЕТА: 27-1838690257/0100
SWIFT: KOMBCZPP
IBAN: CZ 9401000000271838690257
<b>ВАРИАБИЛЬНЫЙ СИМВОЛ: 402001061</b> Укажите ИМЯ СТУДЕНТА в назначении перевода (для идентификации платежа).

#### **НА СЧЕТ ИЯПП КУ ДОЛЖНА ПОСТУПИТЬ СУММА В ПОЛНОМ РАЗМЕРЕ.**

*За банковский перевод Вы платите сами (OUR)!*

*\* Включая невозвратный регистрационный взнос (120 €)*

*\*\* Включая невозвратный взнос за бронирование проживания (150 €)*

**ОПЛАТА ЗА КУРС:** Оплата за обучение в полном размере гарантирует Вам место на курсе и выставление подтверждения для получения визы. Оплату рекомендуем произвести заранее, не позднее 20.3.2020.

*О возможности оплаты после указанного срока, контактируйте студенческое отделение.*

Документы на визу в посольство рекомендуем подать не позднее мая 2020 года.

**ПРЕДОПЛАТА ЗА ПРОЖИВАНИЕ:** Без предоплаты за проживание мы не можем вам гарантировать жильё.

Оплату рекомендуем произвести заранее, не позднее 20.3.2020.

Жильё для вас будет забронировано с 1.9.2020.

Ваша предоплата за проживание – 600 EUR начинает автоматически пересчитываться, как оплата за проживание с момента бронирования жилья (1.9.2020), согласно установленному тарифу за сутки (депозит расходуется в зависимости от типа номера, в котором Вы проживаете), это означает, что в случае позднего приезда, депозит не подвергается переучету или возврату. После исчерпания оплаченного депозита, Вы производите оплату за дальнейшее проживание ежемесячно, согласно инструкциям, полученным в учебном центре при регистрации.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА УСЛОВИЯ АННУЛИРОВАНИЯ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА**



# INSTITUTE FOR LANGUAGE AND PREPARATORY STUDIES

## Charles University

### Условия аннулирования курса:

Полностью оплаченный курс может быть аннулирован в следующих случаях:

**1. По причине отказа в визе:** возврат стоимости курса происходит в полном размере, за вычетом регистрационного взноса **120 EUR**.

**2. По иным причинам:**

**а) До начала курса (до 7.9.2020)** - возврат по схеме (1), но при условии, что виза не была получена или использована для въезда в страну. В случае, если студент получил визу (несмотря на то, если виза была вклеена в паспорт или нет), он обязан отправить письменное уведомление в МВД ЧР на чешском языке об аннуляции визы (образец письма вам предоставит студенческое отделение). В случае, если студент подал документы на визу, но пока не получил ответа, он обязан приостановить процесс рассмотрения визы, отправив в МВД ЧР письмо на чешском языке (образец письма вам предоставит студенческое отделение). В обоих случаях об аннуляции курса ИЯПП КУ будет информировать МВД Чешской Республики. Студент должен принять во внимание, что процесс аннуляции визы может длиться 2-3 месяца (и дольше) и приостановить процесс аннуляции уже будет невозможно. Студент обязан в письменной форме сообщить студенческому отделению ИЯПП КУ дату отправки данного письма в МВД ЧР.

**б) После начала курса (после 7.9.2020)** или, если студент использовал наши документы в качестве основания для въезда и пребывания в ЧР, аннуляция курса, в таком случае, аналогична тому, если бы студент начал свое обучение на курсе по факту (см. условия контракта).

Каждый возврат должен быть документально оформлен. Заявление необходимо подать в письменной форме е-мэйлом, в котором должны быть указаны все обстоятельства и причины аннулирования курса, подкрепляя их необходимыми документами и справками. Процедура возврата занимает 60 дней с момента получения всех необходимых документов (подтверждение МВД ЧР об аннуляции визы, отказ в визе, банковские реквизиты и др.).

...

### Условия аннулирования проживания:

- В случае аннулирования проживания до 31.7.2020**, депозит (600 EUR) возвращается за вычетом 150 EUR по приезде студента на курс. Для аннулирования необходимо отправить е-мэйлом заявление на адрес студенческого отделения ИЯПП КУ.
- В случае аннулирования курса и проживания до 31.7.2020**, депозит за проживание возвращается за вычетом 150 EUR вместе с оплатой за курс (за вычетом невозвратного регистрационного депозита 120 EUR).
- В случае, если Вы подали заявление на аннулирование проживания после 31.7.2020**, депозит за проживание **не возвращается**, за исключением отказа в визе.

В каждом случае, необходимо приложить подтверждающие обстоятельства документы и справки об отказе в визе.

...

### Условия аннулирования страхования:

**1. В случае отказа в визе**, оплаченная вами сумма за медицинскую страховку возвращается за вычетом административного взноса 30 EUR при условии, что: **а)** студент предоставит ИЯПП КУ копию документа об отказе в выдаче визы и **б)** студент вернёт ИЯПП КУ оригинал страхового договора, подтверждение о оплате (POJISTKA) и карточку застрахованного.

**2. По иным причинам:** медицинскую страховку можно аннулировать до её вступления в силу, (т.е. до **1.9.2020**) и после возврата оригиналов (как указано выше). Оригиналы должны быть вернуты до 31.8.2020.

**В случае возврата оплаченной суммы, по тем или иным причинам, с общей возвращаемой суммы, помимо невозвратных взносов, вычитываются 2% на административные расходы.**

Возврат может быть осуществлён только на счёт лица, от которого поступила оплата. Для возврата оплаты на счёт другого лица, необходимо предоставить нотариально заверенное согласие плательщика.

**ОПЛАЧИВАЯ ДАННУЮ ФАКТУРУ, ВЫ АВТОМАТИЧЕСКИ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ВЫШЕУКАЗАННЫМИ УСЛОВИЯМИ РЕГИСТРАЦИИ И ДОГОВОРА, КОТОРЫЙ ВЫ ПОЛУЧИТЕ ВМЕСТЕ С ФАКТУРОЙ.**

Прага, 21.2.2020

Mgr. Klára Kosová  
Студенческий отдел  
ИЯПП КУ